

Sur les Chemins de l'écrit

initiales



« INITIATIVES ET EXPÉRIENCES » - SEPTEMBRE 2021 - NUMÉRO 67



La fontaine de la Grenouille de Langres.
© Sylvain Riedet

SOMMAIRE • Éditorial *par Edris Abdel Sayed* - page 2 • Les fontaines... des histoires qui coulent de source... *par David Covelli* - page 2 • Chantons notre patrimoine en musique *par Benjamin Body* - page 2 • Nos fontaines et nos fées *par Claire Ubac* - page 3 • Les tumultes de l'histoire *par Maude De Goër* - page 3 • Les jeunes ont écrit... - page 3 • Sur le pas de Diderot *par Adrien Simonnot* - page 4 • Les acteurs de « C'est mon Patrimoine ! » - page 4 • Les structures langroises participantes - page 4 • Les partenaires qui ont accompagné et encouragé le projet - page 4

Editorial

Valeurs de la République, Laïcité et Patrimoine

Cette nouvelle édition à Langres s'est inscrite, de façon transversale, au cœur de trois dynamiques complémentaires : «C'est mon Patrimoine!», «Quartiers d'été 2021» et les Journées européennes du Patrimoine.

Quelque 40 jeunes francophones et allophones, filles et garçons ont été invités, pendant une semaine, à partir du monument classé la Fontaine aux Fées, à découvrir les différentes fontaines langroises.

Une approche historique nous a invités à comprendre l'évolution du rôle des fon-

taines au cours du temps : alimentation en eau de la collectivité urbaine, centre d'animation des quartiers, puis plus tardivement marque extérieure de richesse, monument de prestige... À travers l'histoire et les légendes des fontaines de Langres, nous nous sommes interrogés sur la place de l'eau dans nos sociétés hier, aujourd'hui et demain ; sur les enjeux écologiques actuels de la préservation de l'eau à travers le monde pour les générations à venir.

La thématique proposée a permis aux participant·e·s de découvrir leur ville à

travers son histoire. Des visites et des ateliers de pratiques artistiques en lien avec le site patrimonial ont été programmés (musique, écriture, graphisme, gravure et jeux autour de Valeurs de la République et de la laïcité). Cette action a permis également aux jeunes de s'approprier le patrimoine culturel et de renforcer le sentiment d'appartenance à leur ville. Il a été question également de sensibiliser les participant·e·s à l'importance de la préservation de l'environnement. La question de l'égalité femme-homme a été abordée de façon transversale notamment à travers l'étude de la légende de la fontaine aux Fées.

À travers toutes les activités proposées, les jeunes ont découvert le sens à donner à la laïcité et ont mis en pratique les Valeurs de la République.

Ce numéro de «Sur les Chemins de l'écrit, Initiatives et Expériences» nous communique quelques échos de ce précieux projet.

Edris ABDEL SAYED
Directeur pédagogique régional
Initiales



Les fontaines... des histoires qui coulent de source...

Les fontaines nous racontent des histoires.

Des histoires qui viennent du fond des âges, des histoires qui parlent de cet élément indispensable à la vie qu'est l'eau.

Cette eau sans laquelle notre planète ne serait pas bleue, cette eau qui nous abrite, nourrit et protège durant les premiers neuf mois de notre vie, cette eau qui vient du cœur de la terre et qui en surgit pour se faire source, ruisseau, rivière et fleuve...

Cette eau est si essentielle qu'elle est devenue le principal critère d'installation des communautés humaines ; pas une ville ou un village qui ne se soit installé à proximité de l'eau, qu'elle soit source, rivière, lac ou mer...

Mais à Langres, elle acquiert un statut particulier. Ce n'est pas elle qui a décidé de l'installation de l'homme sur cet éperon aride. C'est même un peu le contraire...

Ici, sur ces hauteurs, ce sont les nécessités

de la protection, de la défense, du «quivering» qui ont prévalu. Langres aurait pu se laisser tenter par les vallées verdoyantes et accueillantes de la Bonnelle ou de la Marne. Elle aurait pu se lover au creux des méandres, lui permettant une vie quotidienne plus facile, avec une eau abondante et proche...

Mais non ! Rien de tout cela !

Langres a résisté à la tentation de la facilité.

Car elle poursuit un autre rêve : celui de l'exigence, de l'appréciation, de l'ultime refuge, qui doit, un jour, servir à protéger ses habitants...

Elle a tout sacrifié pour ce rêve !

Comme une sorte de pacte : ici, sur ce banc de roche battu par tous les vents, le quotidien sera décidément fait de dureté et d'inconfort. En échange de cela, de cette vie plus sévère qu'ailleurs, les Langrois ont espéré pendant longtemps que

le Ciel leur apporterait cette ultime récompense : la protection !

Car ici, l'eau se mérite au point de devoir mettre en œuvre des stratégies multiples pour l'atteindre et la domestiquer.

Citernes, puits, fontaines sont venus garnir Langres comme autant d'équipements témoignant de l'extrême valeur de cet élément.

Ils ont été un temps oubliés en raison de l'inversion du mouvement naturel et immuable qui a conduit les hommes vers l'eau durant des centaines de milliers d'années. Depuis quelques décennies, c'est l'inverse : c'est l'eau qui vient à l'homme via des réseaux souterrains sans cesse plus étendus et contrôlés.

À Langres, l'eau est donc devenue plus facile à atteindre ; elle est devenue évidente, banale, normale... Et c'est très bien ainsi !

Restent ces formidables légendes qui racontent l'émerveillement des hommes

devant ce miracle sans cesse renouvelé de cette onde qui sort de terre, même après plusieurs mois sans pluies...

Comment expliquer ce phénomène sauveur témoignant de la toute-puissance de la Nature...

On en a appelé aux fées, ces déesses des profondeurs, gardiennes des entrailles de la terre et garantes de la vie...

Et tout compte fait, elles sont peut-être encore présentes, installées depuis très longtemps sur les bords de ce « lac sous la ville » dont nous parlent les légendes.

Car, en définitive, ces fontaines nous ouvrent bel et bien la voie vers un autre monde : celui, très prochain, où il faudra forcément respecter l'eau... cette eau où tout a commencé et où tout pourrait bien s'achever....

David COVELLI
Responsable du service patrimoine Pays d'art et d'histoire

Chantons notre patrimoine en musique

Une semaine d'ateliers est toujours une aventure riche en événements, en découvertes et en rencontres. Cette deuxième édition de «C'est mon Patrimoine!» à Langres n'a pas dérogé à la règle.

La première belle surprise a été la visite des fontaines et cette immersion autour du chemin de l'eau à la périphérie de la vieille ville. Cette promenade agréable a plongé les acteurs - petits et grands - dans une ambiance particulière entre rêverie et poésie, entre l'histoire (avec «un grand H») et les histoires des contes et légendes, entre science et géographie.

C'était une entrée en matière idéale pour une semaine d'ateliers dans différentes disciplines (écriture, graphisme, musique et jeux/citoyenneté).

Pour ce qui est de notre atelier musique, tout s'est très bien passé. Après avoir commencé par une présentation des instruments de musique rapportés pour l'occasion (percussions comme Djembé, Doundoun, Congas, cloches, claves, caïxixi, maracas, senza, mais aussi des instruments plus classiques guitare et

basse), nous avons travaillé sur quelques rythmes et chants en essayant à chaque fois de mettre l'accent sur une pratique collective de manière à encourager l'écoute et le jeu ensemble.

Une fois la glace rompue et les premiers équilibres trouvés au sein de chaque groupe, nous sommes passés à la partie enregistrements. Effectués soit ensemble en groupe, soit séparément, cela permet aux jeunes de voir le travail nécessaire pour enregistrer un morceau et également de garder un souvenir de ce travail (qui leur sera présenté en septembre).

Ces parties musicales servent ensuite de fond sonore à l'enregistrement des textes issus de l'atelier d'écriture.

L'enregistrement des textes permet d'une part de faire un lien entre les ateliers (écriture et musique), et d'autre part donne l'occasion aux jeunes de peaufiner leurs aptitudes à la lecture et l'interprétation de leur texte.

Je tiens à remercier Matteo Nocera, qui est venu du mardi au jeudi, partager son

enthousiasme et sa passion de la musique avec les jeunes en essayant de ne laisser personne à l'écart du groupe.

Merci également à tous les animateurs encadrants pour avoir été présents auprès

des jeunes et avoir su parfaitement faire le lien entre eux et nous quand cela était nécessaire.

Benjamin BODY
Musicien et Ethnomusicologue



Atelier musique avec Benjamin Body et Matteo Nocera.
© Service Com (Langres)

Nos fontaines et nos fées

L'auteure Claire Ubac anime un atelier d'écriture.
© Patricia Charmelot



Cette année, les trois fontaines de Langres faisaient l'objet de notre intérêt, dans le cadre de l'action « C'est mon Patrimoine ! ». La fontaine du Trou et son lavoir, la fontaine aux Fées et sa légende, enfin la fontaine de la Grenouille et sa statue de bâtracien crachant l'eau. En ce qui concerne cette dernière, la disposition des bassins fut inventée par un chanoine qui s'exerçait déjà au design sonore, nous a expliqué le guide. Plusieurs la connaissaient déjà, sur la quarantaine d'enfants et d'adolescents bénéficiant de la visite. Ils habitent juste derrière, dans les lotissements aux noms de fleurs : cyclamen, bleuets, construits sur les hauteurs de ce qui fut autrefois la citadelle.

La première étape constitua à leur demander ce qui pouvait les intéresser et les toucher dans ce que nous avions vu et entendu. Les fées bien sûr sont toujours insipantes, mais la grenouille avait son petit succès, ainsi que la nature, inséparable de la source.

Ensuite, comment transcrire cela en mots ? En choisissant par exemple un personnage inspirant.

Les textes ci-après témoignent de notre chemin de quelques jours. Car l'écriture est un cheminement, elle comporte ses étapes, ses pauses, ses refrains de marche et ses pique-niques. Avant de se lancer à rédiger, les échanges à l'oral installent la confiance. Les souvenirs, les questions, les réflexions, les ressentis – pas toujours si faciles à exprimer, permettent de faire naître les premières lignes. Nous avons alors une base sur laquelle nous appuyer, nous cherchons dans ces quelques mots l'amorce d'un style, une forme d'écriture en germe – poésie, récit, évocation, narration – qu'il sera bon de retravailler, comme une pâte à pain, afin que le texte final puisse développer ses arômes.

Claire UBAC
Écrivaine

Les jeunes ont écrit...

Blackie caracolait dans la montagne. Il faisait très chaud et il était mort de soif. Il aperçut une source, il s'en approcha et la source lui dit :

« ô ! Gare si tu bois de mon eau, je te transformerai en cheval d'eau. »

Le cheval assoiffé se rua sur l'eau sans rien écouter. Une seconde plus tard, son corps était écume, son museau goutte et ses jambes rivières !

Il resta cheval d'eau et il ne mourut jamais.

Ambre

« Étranger, tu viens de pénétrer dans un endroit interdit ! Ici c'est le royaume des fées. Je te propose un choix : ou tu restes humain et tu seras notre esclave, ou je te transforme en fée et tu vivras en égal parmi nous. »

Mandola choisit. Son gilet en peau de mouton devient un costume de feuilles. Dans le dos lui poussent des ailes pailletées, et ses oreilles deviennent toutes pointues !

Marie — La fée kidnappeuse

Je suis le roi des fées de l'eau. Quand je me fâche, je déclenche des inondations.

L'autre jour, un homme a versé l'huile de vidange de sa voiture dans les bassins de

la fontaine. Cela m'a mis dans une telle colère que je me suis transformé en cyclone. Toute la ville de Langres s'est retrouvée sous l'eau pendant un mois !

Alexandre

Un jour, je me suis posté à la fontaine de la Grenouille. Chaque fois que quelqu'un venait puiser de l'eau, je le rackettais et lui demandais de l'or. À l'époque il n'y avait pas de robinet !

Le jour, tout a bien marché. Mais la nuit, la statue de la grenouille qui crache de l'eau s'est transformée en une grenouille géante, et elle m'a gobé : « BLOUP ! »

Et jusqu'à maintenant l'eau est toujours gratuite.

Dimitri

Je suis un nuage rond bien dodu, rempli de gouttes. Ce jour-là, j'ai tellement plu de gouttes qu'une source s'est créée qui est devenue la fontaine aux Fées.

Maël — Le nuage

Au début, j'étais une petite pomme. Le pommier, où j'habitais, était bien arrosé par la fontaine du Canard. Je suis devenue une belle pomme bien rouge. Une maman est arrivée et m'a prise pour le goûter de

Les tumultes de l'histoire



Telle une source qui devient fleuve, les jeunes ont laissé libre cours à leur imagination pour créer (écrire avec Claire et mettre en image avec moi) une toute nouvelle légende qui leur est propre.

Inspiré·e par les fontaines de la ville et leur usage ordinaire ou extraordinaire, chacun·e a navigué dans la fiction pour en comprendre les mécanismes. Les enfants ont appris à trouver l'idée et à la travailler pour la fixer dans un livre, créé de toute pièce par leurs soins.

Le parallèle avec l'atelier d'écriture a permis de nourrir les histoires : parfois l'illustration a nourri le texte, parfois le texte a donné naissance à l'illustration.

Nous avons travaillé uniquement avec du papier découpé, pour s'exercer à utiliser le croquis comme base pour le réaliser avec une autre forme. Les jeunes ont également appris la technique de la reliure japonaise

pour transformer des pages volantes en livre digne d'avoir une place dans leur bibliothèque.

Avec Benjamin et Matteo, les enfants ont enregistré la musique et les textes lus.

Merci et bravo aux jeunes : continuez à créer et à cultiver votre imagination, c'est une grande force.

Maude De Goëř
Graphiste



ses enfants. Un petit garçon m'a mangée. Il a planté mes graines pour avoir un pommier plus tard et le donner à ses enfants.

Ewan

Je suis un ours. Un jour, j'ai effrayé les lavandières qui lavent leur linge à la fontaine du lavoir.

Tino

Je suis la salamandre de la fontaine de la Grenouille. Je vis à moitié dans l'eau, à moitié sur le sable. Le berger Mandola m'a aperçue en venant faire boire ses moutons, et il a voulu me capturer avec une épuisette. La grenouille, qui est la gardienne de la fontaine, a transformé l'eau en glace, et Mandola a glissé glissé glisé... Jusqu'au pôle Nord !

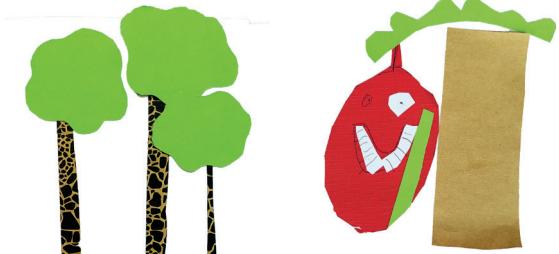
Tristan

Je suis Gagou la grenouille, je suis la statue de la fontaine de la Grenouille. Ce que j'aime par-dessus tout c'est le bruit de l'eau.

Abdullahi

C'est l'histoire de la grenouille-salamandre. Un jour, elle sautait de bonds en bonds près d'une fontaine. Elle entendit une voix venir de la source qui disait « Viens à moi ! Viens gouli gouli, viens gouli goula ! ».

Esteban — Les fées recrutent



Atelier de graphisme animé par Maude De Goëř
© Service Com (Langres)

Sur les pas de Diderot...

Philosophe des lumières, un grand précurseur de la laïcité et des valeurs de notre temps, Denis Diderot n'a pas eu la chance de connaître la République.

Grâce à « C'est mon Patrimoine ! », les jeunes participants ont voyagé dans un imaginaire : celui des légendes de la fontaine aux Fées, la plus vieille fontaine de Langres. L'histoire de notre humanité ne sert qu'à rendre notre futur meilleur, dit-on. Durant ce séjour culturel et ludique, nous avons eu l'occasion de marcher sur les pas d'une autre légende de la ville mais aussi de l'histoire de la philosophie, en la personne de Denis Diderot. Philosophe des lumières, inventeur et auteur de l'Encyclopédie, il écrivit également bon nombre d'essais philosophiques, de pièces de théâtre et de romans. Presque 300 ans après lui, nous nous sommes rendus à la fontaine de la Grenouille, où le philosophe aimait y contempler l'eau qui coule et écouter le bruit qui l'accompagne, afin d'y puiser son inspiration. Bien qu'il fût un grand précurseur de la laïcité et des valeurs de notre temps, Diderot n'a pas eu la chance de connaître la République. Mais tout au long de son œuvre, il s'est efforcé de promouvoir et théoriser l'égalité et la fraternité de ses concitoyens, par l'intermédiaire de la laïcité. Diderot avait compris que pour acquérir notre liberté, il nous fallait vivre ensemble. Tous ces thèmes ont été abordés par les acteurs de « C'est mon Patrimoine ! » grâce à des jeux, des visites au musée et des ateliers tous différents mais dans le fond tous

très liés. Cette semaine, chacun a pu méditer et discuter de ces principes que l'on retrouve dans cette philosophie dont nous sommes tous les héritiers. Diderot se battait pour un monde plus égal et plus fraternel, plus tolérant et plus libre. Tout cela, il l'a fait en abolissant nos différences, qui sont comme des barrières invisibles. Par ces valeurs, il dénonçait déjà ces barrières que nous avons réussi à détruire une fois qu'elles nous sont apparues. Celles-ci nous empêchaient d'être libres car nous vivions dans un monde où la religion faisait loi, où il y avait les nobles, le clergé et les autres, alors que

l'humanité demeure dans les faits une et indivisible. Pendant leur séjour, les jeunes ont donc appris que la laïcité n'était pas une contrainte à la croyance, mais la liberté de chacun de croire ou ne pas croire. Notre laïcité est un principe qui permet le respect de l'Autre. Tout comme Diderot qui n'attendait pas que le monde change avant de contribuer à le changer, nous n'avons pas attendu pour reconnaître un patrimoine qui ne nous est pas différent, mais bel et bien le nôtre.

Adrien SIMONNOT
Initiales



Mesdames la Sous-Préfète de Langres et la Déléguée du Préfet de la Haute-Marne visitent l'atelier consacré aux valeurs de la République et à la laïcité. © Service Com (Langres)



Sur les Chemins de l'écrit
« Initiatives et expériences » N° 67
– Septembre 2021
Dépôt légal n° 328

Édition
Association Initiatives

Présidente d'honneur
Colette Noël

Président
Omar Guebli

Directrice
Anne Christophe

Rédacteur en chef
Edris Abdel Sayed

Ont collaboré à ce numéro
Liliane Bachschmidt
Céline Chevrier

Photos - illustrations
Ministère de la Culture
Maude De Goër

Conception graphique
Lorène Bruant
Maude De Goër

Dépôt légal: 3^e trimestre 2021.
Imprimerie Gueblez – Metz

Association Initiatives
Passage de la Cloche d'Or
16 D rue Georges Clemenceau
52000 Chaumont
Tél. : 03 25 01 01 16
Courriel : initiales2@wanadoo.fr
Site : www.association-initiales.fr

Ce numéro a été réalisé avec le soutien de :
Ministère de la Culture / D.R.A.C. Grand Est
– D.R.E.E.T.S. / A.N.C.T. – Préfecture de la Haute-Marne – Ville de Langres.

Les acteurs de « C'est mon Patrimoine ! »

Alexandre ABDEL SAYED – Edris ABDEL SAYED – Marie ABDEL SAYED – Adama ABDOUL – Béchir Zakaria ABDOUL – Fedwa ACHICHE – Abdullahi AHMED – Muhsin AHMED ABUKAR – Muscab AHMED ABUKAR – Fatma Jaber AS SARHAN – Zahra Jaber AS SARHAN – Aurélien BASTIEN – Sébastien BERTRAND – Hannaé BLANCHON – Kylian BLANCHON – Benjamin BODY – Nolhann BOUARD – Sérénia BOUARD – Elena CARDOSO – Manuel CARDOSO – Chloé CHAMPION – Anne CHRISTOPHE – David COVELLI – Maude DE GOËR – Prince DZON LAGANNY – Princesse DZON LAGANNY – Ryan GIARD – Lisa GOISLOT – Jurgisa IBRAHIMI – Klevisa IBRAHIMI – Merkel KAINE – Vladimir KAINE – Achine KAMARA – Oussine KAMARA – Maël KOCH – Adjane KOMBILA – Julie-Rose KOMBILA – Khalid MAERUF KHIN – Georgette MAMBO – Matteo NOCERA – Tristan PEE – Ambre PICOT – Estéban PICOT – Mélanie PROTOY – Sylvain RIANDET – Emma ROUAULT – Almedina SACIRI – Denis SACIRI – Enzo SAMSON-GROSSI – Clara SIMON – Adrien SIMONNOT – Tino STEPHAN – Isabelle THEVENY – Safia TOUTA REZOUG – Christelle TUAILLON – Claire UBAC – Ewan VIARD

Les structures langroises participantes

A.A.T.M./C.A.D.A.
Association Départementale Prévention Jeunesse (A.D.P.J.)
Association Initiatives
Programme de Réussite Éducative
Service Enfance et Jeunesse
Service du Patrimoine
Service Politique de la Ville
Service Technique de la Ville
École des Ouches



Les partenaires qui ont accompagné et encouragé le projet

Nicolas BACHET
Franck BAUCHARD
Anne CARDINAL
Maria GROLIER-IGLESIAS
Emmanuelle JUAN-KEUNEBROEK
Élise MERIGEAU



**MINISTÈRE
DE LA CULTURE**
Liberté
Égalité
Fraternité

**PRÉFET
DE LA RÉGION
GRAND EST**
Liberté
Égalité
Fraternité

**PRÉFET
DE LA HAUTE-
MARNE**
Liberté
Égalité
Fraternité

initiales

L
langres

**Quartiers d'été
2021**
REPUBLIQUE FRANCAISE